



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

12,954]

Il-Gimgħa, 26 ta' April, 1974
Friday, 26th April, 1974

Prezz 2c5
Price 2c5

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 267]

AGENT MINISTRU TA' L-IŻVILUPP

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi, fuq il-parir tal-Prim Ministru, l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali ordna illi l-Onor. is-Sur W. Abela, M.P., Segretarju Parlamentari, ikun nominat Ministru temporanju matul l-assenza ta' l-Onor. Dott. A. Hyzler, M.D., M.P., u jassumi d-dmirijiet addizzjonali ta' Ministru ta' l-Iżvilupp b'seħħ minn nhar l-Erbgħa, l-24 ta' April, 1974, matul l-assenza ta' l-Onor. Dott. A. Hyzler, M.D., M.P.

It-23 ta' April, 1974.
(OPM/439/71)

[Nru. 268]

DIKJARAZZJONI MILL-AGENT MINISTRU TAL-BINI PUBBLIKU U XOĠLIJIET

JIENA hawnhekk niddikjara l-hames arei msemmija hawn taħt biex ikunu Arei għal Żvilupp Speċjali għall-fini ta' l-Att ta' l-1956 dwar l-Arei għal Żvilupp Speċjali.

Deskrizzjoni tal-Biċċiet ta' Art

Hames biċċiet art li jinsabu fil-limiti ta' Birżebbuġa u li jidhru b'kulur blu u markati A, B, C, D, u E fuq pjanta Nru. 90G/840.

GOVERNMENT NOTICES

[No. 267]

ACTING MINISTER OF DEVELOPMENT

IT is notified for general information that acting on the advice of the Prime Minister, His Excellency the Governor-General has directed that the Hon. Mr W. Abela, M.P., Parliamentary Secretary, be appointed temporary Minister during the absence of the Hon. Dr A. Hyzler, M.D., M.P. and assume the additional duties of Minister of Development with effect from Wednesday, 24th April, 1974, during the absence of the Hon. Dr A. Hyzler, M.D., M.P.

23rd April, 1974.

[No. 268]

DECLARATION BY THE ACTING MINISTER OF PUBLIC BUILDING AND WORKS

I hereby declare the undermentioned five areas of Land to be Special Development Areas for the purpose of the Special Development Areas Act No. IX of 1956.

Description of the Areas of Land

Five areas of land situated in the limits of Birżebbuġa shown coloured blue and marked A, B, C, D, and E on plan No. 90G/840.

1. Il-biċċa art li tidher b'kulur blu u markata A, li għandha kejl ta' madwar 55.54 Tomna (6.25 *Hectares*), tmiss mill-Majjistral, mill-Grigal u mil-Lbiċ ma' proprjetà tal-Gvern, mill-Grigal, mil-Lvant, mix-Xlokk, minn Nofs in-Nhar u mil-Lbiċ ma' triq pubblika u mil-Lbiċ u mill-Majjistral ma' proprjetà privata.

2. Il-biċċa art li tidher b'kulur blu u markata B, li għandha kejl ta' madwar 45.54 Tomna (5.12 *Hectares*), tmiss mill-Majjistral, mill-Grigal u mill-Punent ma' triq pubblika, mix-Xlokk, mill-Grigal u mil-Lvant ma' proprjetà tal-Gvern u mil-Lbiċ ma' proprjetà privata.

3. Il-biċċa art li tidher b'kulur blu u markata C, li għandha kejl ta' madwar 1.62 Tomniet (0.18 *Hectares*), li tmiss mill-Punent, mil-Lvant, mil-Lbiċ, mit-Tramuntana u mix-Xlokk ma' xatt il-baħar u mil-Lbiċ ma' proprjetà tal-Gvern.

4. Il-biċċa art li tidher b'kulur blu u markata D, li għandha kejl ta' madwar 9.36 Tomniet (1.05 *Hectares*), tmiss mill-Punent ma' proprjetà tas-Servizzi, minn Nofs in-Nhar ma' proprjetà privata, mil-Lvant, mix-Xlokk, mit-Tramuntana, mill-Grigal u mill-Majjistral ma' xatt il-baħar u mill-Punent u mill-Majjistral ma' proprjetà tal-Gvern.

5. Il-biċċa art li tidher b'kulur blu u markata E, li għandha kejl ta' madwar 26.35 Tomna (2.96 *Hectares*), tmiss mit-Tramuntana parti ma' proprjetà tal-Gvern u parti ma' proprjetà tas-Servizzi, mill-Majjistral, parti ma' proprjetà tas-Servizzi u parti ma' proprjetà tal-Gvern, mil-Lbiċ u mill-Majjistral ma' proprjetà tal-Gvern u mil-Lvant, mix-Xlokk, minn Nofs in-Nhar u mil-Lbiċ ma' proprjetà privata.

Is-26 ta' April, 1974.

1. The area of land coloured blue and marked A, measures approximately 55.54 Tumoli (6.25 Hectares), bounded on the North-West, North-East and South-West by Government property, on the North-East, East, South-East, South and South-West by a public road and on the South-West and North-West by private property.

2. The area of land coloured blue and marked B measures approximately 45.54 Tumoli (5.12 Hectares), bounded on the North-West, North-East and West by a public road, on the South-East, North-East and East by Government property and on the South-West by private property.

3. The area of land coloured blue and marked C, measures approximately 1.62 Tumoli (0.18 Hectares), bounded on the West, East, South-West, North and South-East by the sea-shore and on the South-West by Government property.

4. The area of land coloured blue and marked D, measures approximately 9.36 Tumoli (1.05 Hectares), bounded on the West by Services property, on the South by private property, on the East, South-East, North, North-East and North-West by the sea-shore and on the West and North-West by Government property.

5. The area of land coloured blue and marked E, measures approximately 26.35 Tumoli (2.96 Hectares), bounded on the North in part by Government property and in part by Services property, on the North-West, in part by Services property and in part by Government property, on the South-West and North-West by Government property and on the East, South-East, South and South-West by private property.

26th April, 1974.

[Nru. 269]

**NOMINA TA' MEMBRI TA'
L-AWTORITA' TAX-XANDIR GHAL
MALTA**

NGHARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali, fuq il-parital-Prim Ministru, skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 121(2) tal-Kostituzzjoni, innomina lill-persuni li ġejjin biex ikunu membri ta' l-Awtorità tax-Xandir għal Malta għal perijodu ta' sena li jibda mit-23 ta' April, 1974:—

Il-Prof. C. Coleiro, M.D., D.P.H.,
D.T.M. — *Chairman*

Is-Sur Gontran Borg, F.C.C.S.,
C.P.A., F.R.Econ.S., A.T.I.I.,
D.P.A.

Is-Sur E. C. Tabone

Dott. Albert Manchè, LL.D.,

Is-Sur Nicholas Debono

It-23 ta' April, 1974.
(OPM 985/64)

[Nru. 270]

**KUMITAT KONSULTATIV
TAL-BIBLIJOTEKA IRJALI TA'
MALTA U TAL-LIBRERIJA
PUBBLIKA F'BELTISSEBH**

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 190 tat-8 ta' Marzu, 1974, ngħarrfu għall-informazzjoni ta' kulhadd illi skond l-Artikolu 3(2) ta' l-Ordinanza dwar il-Biblijoteki Pubbliċi (Kap. 142), il-Ministru ta' l-Edukazzjoni u Kultura għoġobha tapprova illi n-nomina tal-Kumitat Konsultativ għall-1974 dwar dak li għandu x'jaqsam mal-Biblijoteka Irjali ta' Malta għandha tapplika wkoll għal-Librerija Pubblika f'Beltissebh.

It-22 ta' April, 1974.
(Sec/2308/61)

[No. 269]

**APPOINTMENT OF MEMBERS
OF THE
BROADCASTING AUTHORITY
FOR MALTA**

IT is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General, acting on the advice of the Prime Minister, in accordance with the provisions of Section 121(2) of the Constitution, has appointed the following persons to be members of the Broadcasting Authority for Malta for a period of one year commencing from the 23rd April, 1974:—

Prof. C. Coleiro, M.D., D.P.H.,
D.T.M. — *Chairman*

Mr Gontran Borg, F.C.C.S., C.P.A.,
F.R.Econ.S., A.T.I.I., D.P.A.

Mr E. C. Tabone

Dr Albert Manchè, LL.D.

Mr Nicholas Debono

23rd April, 1974.

[No. 270]

**ROYAL MALTA LIBRARY AND
PUBLIC LIBRARY AT BELTISSEBH
ADVISORY COMMITTEE**

WITH reference to Government Notice No. 190 of the 8th March, 1974, it is notified for general information that in terms of Section 3(2) of the Public Libraries Ordinance (Cap. 142), the Minister of Education and Culture has been pleased to approve that the appointment of the Advisory Committee for 1974 in respect of the Royal Malta Library should apply also to the Public Library at Beltissebh.

22nd April, 1974.

[Nru. 271]

KARIGA PENSJONABBLI

NGHARRFU illi l-kelma "irtir" li dehret fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 159 tat-8 ta' Marzu, 1974, għandha tinqara "nomina".

Is-26 ta' April, 1974.

[Nru. 272]

KARIGI PENSJONABBLI

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtijin bl-Artiklu 2 ta' l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kapitolu 143) l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali iddikjara l-postijiet imsemmija hawn taħt bhala karigi pensjonabbli għal dawk biss li qegħdin jokkupaw dawn il-karigi b'seħħ mid-data speċifikata hdejn isimhom.

ISEM NAME	GRAD GRADE	DIPARTIMENT DEPARTMENT	DATA DATE
Mr Annunziato Muscat	Voluntier I <i>Volunteer I</i>	Agrikoltura <i>Agriculture</i>	20. 4.74
Mr Paul Vella	Purtinar <i>Caretaker</i>	Industrija <i>Industry</i>	22. 4.74

Is-26 ta' April, 1974.

[No. 271]

PENSIONABLE POST

IT is notified that the word "retirement" appearing in Government Notice No. 159 of the 8th March, 1974, should read "appointment".

26th April, 1974.

[No. 272]

PENSIONABLE POSTS

IN exercise of the powers conferred by Section 2 of the Pensions Ordinance (Chapter 143) His Excellency the Governor-General has declared the undermentioned posts to be pensionable offices to the present holders only with effect from the dates as specified against their names.

26th April, 1974.

[Nru. 273]

HIN TA' L-EGĦLUQ TA' RISTORANTI U ĦWIENET TA' LINBID U SPIRTI MATUL IL-GIMGĦA TAL-KARNIVAL

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtijin bl-artiklu 170 tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija, l-Aġent Prim Ministru awtorizza illi ħwienet bil-liċenza biex ibieghu nbid, birra u spirti, u ristoranti, jistgħu jiġu awtorizzati mill-Kummissarju tal-Pulizija, li jibqgħu miftuħa l-lejl kollu fil-11/12, 12/13 u 13/14 ta' Mejju, 1974, jekk japplikaw lill-Pulizija u jhallsu d-drittijiet preskritti; barra minn dan illi bejn is-6 u l-10 ta' Mejju, 1974, il-Kummissarju tal-Pulizija jista' jagħti wkoll permessi għal postijiet bħal dawn biex jibqgħu miftuħin il-lejl kollu, meta jiffurmaw parti ta' sala fejn Ballu Privat jew Pubbliku jkun qiegħed isir skond il-liġi.

It-23 ta' April, 1974.
(LGO 3143/37)

[No. 273]

CLOSING TIME OF RESTAURANTS AND WINES AND SPIRITS SHOPS DURING CARNIVAL WEEK

IN exercise of the powers conferred by section 170 of the Code of Police Laws, the Acting Prime Minister has authorised that shops licensed to sell wines, beer and spirituous liquor, and restaurants, may be authorised by the Commissioner of Police to remain open all night on the 11th/12th, 12th/13th and 13th/14th May, 1974, on application to the Police and payment of the prescribed fees; moreover that between the 6th and 10th May, 1974, the Commissioner of Police may similarly grant permits for such premises to remain open all night, when they form part of a hall at which a Private or Public Ball is being lawfully held.

23rd April, 1974.

[Nru. 274]

L-ATT TA' L-1974 DWAR IT-TAXXA TAD-DIVERTIMENTI

BIS-SAHHA tar-Regolament 2 tar-Regolamenti tat-Taxxa tad-Divertimenti, 1930, il-Kummissarju tat-Taxxi Interni b'dan igharraf illi mill-1 ta' Mejju, 1974:—

1. Il-biljetti tat-Taxxa tal-Gvern tad-denominazzjoni ta' żewġ xelini (dħul 1/7d — taxxa -/5d) kulur Roża li jgħibu numri minn 970000 sa 999999 li mis-16 ta' Mejju, 1972, kienu qeghdin joħroġu minflok biljetti tad-denominazzjoni ta' għaxar ċenteżmi (dħul 8c — Taxxa 2c) jiġu maħruġin u wżati bħala biljetti tad-denominazzjoni ta' għaxar ċenteżmi (10c) liema prezz jinkludi t-taxxa mposta fuqu. (N.B. It-taxxa hija bir-rata l-baxxa mposta fuq ċerti divertimenti skond l-artikolu 5(2) ta' l-Att).

2. Il-biljetti tat-Taxxa tal-Gvern tad-denominazzjoni ta' tlettax-il ċenteżmu (dħul 10c1 — taxxa 2c9) kulur Abjad li jgħibu numri minn A 080000 sa A 0999999 u minn A 190000 sa A 199999 jiġu maħruġin u wżati bħala biljetti tat-taxxa tad-denominazzjoni ta' tlettax-il ċenteżmu (13c) liema prezz jinkludi t-taxxa mposta fuqu. (N.B. It-taxxa hija bir-rata l-baxxa mposta fuq ċerti divertimenti skond l-artikolu 5(2) ta' l-Att).

3. Il-biljetti tat-Taxxa tal-Gvern tad-denominazzjoni ta' ħmistax-il ċenteżmu (dħul 11c7 — taxxa 3c3) kulur Aħdar li jgħibu numri minn A 092000 sa A 119999 jiġu maħruġin u wżati bħala biljetti tat-taxxa tad-denominazzjoni ta' ħmistax-il ċenteżmu (15c) liema prezz jinkludi t-taxxa mposta fuqu. (N.B. It-taxxa hija bir-rata l-baxxa mposta fuq ċerti divertimenti skond l-artikolu 5(2) ta' l-Att).

4. Il-biljetti tat-Taxxa tal-Gvern tad-denominazzjoni ta' sbatax-il ċenteżmu u ħames milleżmi (dħul 13c7 — taxxa 3c8) kulur Aħdar li jgħibu numri minn A 024000 sa 029999 jiġu maħruġin u wżati bħala biljetti tat-taxxa tad-

[No. 274]

ENTERTAINMENT TAX ACT, 1974

IN virtue of Regulation 2 of the Entertainments Duty Regulations, 1930, the Commissioner of Inland Revenue hereby notifies that, with effect from the 1st May, 1974:—

1. Government Entertainments Tax tickets of the denomination of two shillings (admission 1/7d — tax -/5d) coloured Pink bearing Serial Numbers 970000 to 999999, which from the 16th May, 1972, were being issued in lieu of tickets of the denomination of 10 cents (admission 8c — tax 2c) shall be issued and used as entertainments tax tickets of the 10 cent denomination, which price shall include the tax thereon. (N.B. Tax is at the lower rate applicable to certain entertainments in terms of section 5(2) of the Act).

2. Government Entertainments Tax tickets of the denomination of 13 cents (admission 10c1 — tax 2c9) coloured White bearing Serial Numbers A 080000 to A 099999 and from A 190000 to A 199999 shall be issued and used as entertainments tax tickets of the thirteen cent (13c) denomination, which price shall include the tax thereon. (N.B. Tax is at the lower rate applicable to certain entertainments in terms of Section 5(2) of the Act).

3. Government Entertainments Tax tickets of the denomination of fifteen cents (admission 11c7 — tax 3c3) coloured Green bearing Serial Numbers from A 092000 to A 119999 shall be issued and used as entertainments tax tickets of the fifteen cent (15c) denomination, which price shall include the tax thereon. (N.B. Tax is at the lower rate applicable to certain entertainments in terms of section 5(2) of the Act).

4. Government Entertainments Tax tickets of the denomination of seventeen cents five mils (admission 13c7 — tax 3c8) coloured Green bearing Serial Numbers from A 024000 to A 029999 shall be issued and used as entertain-

denominazzjoni ta' sbatax-il ċenteżmu u hames milleżmi (17c5) liema prezz jinkludi t-taxxa mposta fuqu. (N.B. It-taxxa hija bir-rata l-baxxa mposta fuq ċerti divertimenti skond l-artikolu 5(2) ta' l-Att).

5. Il-biljetti tat-Taxxa tal-Gvern tad-denominazzjoni ta' tmintax-il ċenteżmu (dħul 13c8 — taxxa 4c2) kulur Salamun li jgħibu numri minn 010000 sa 499999 jigu mahruġin u wżati bhala biljetti tat-taxxa tad-denominazzjoni ta' tmintax-il ċenteżmu (18c) liema prezz jinkludi t-taxxa mposta fuqu. (N.B. It-taxxa hija bir-rata l-baxxa mposta fuq ċerti divertimenti skond l-artikolu 5(2) ta' l-Att).

6. Il-biljetti tat-Taxxa tal-Gvern tad-denominazzjoni ta' hames xelini (dħul 4/- — taxxa 1/-) kulur Crimson li jgħibu numri minn 180000 sa 249999 li mis-16 ta' Mejju, 1972, kienu qegħdin johorġu minflok biljetti tad-denominazzjoni ta' hamsa u għoxrin ċenteżmu (dħul 19c8 — taxxa 5c2), u biljetti tad-denominazzjoni ta' hamsa u għoxrin ċenteżmu (dħul 19c8 — taxxa 5c2) kulur Abjad li jgħibu numri 000000 sa 249999, jigu mahruġin u wżati bhala biljetti tat-taxxa tad-denominazzjoni ta' hamsa u għoxrin ċenteżmu (25c), liema prezz jinkludi t-taxxa mposta fuqu. (N.B. It-taxxa hija bir-rata l-baxxa mposta fuq ċerti divertimenti skond l-artikolu 5(2) ta' l-Att).

7. Il-biljetti tat-Taxxa tal-Gvern tad-denominazzjoni ta' sitt ċenteżmi (dħul 4c7 — taxxa 1c3) kulur Cerise li jgħibu numri minn A040000 sa A249999 jigu mahruġin u wżati bhala biljetti tat-taxxa tad-denominazzjoni ta' tmien ċenteżmi (8c) liema prezz jinkludi t-taxxa mposta fuqu. (N.B. It-taxxa hija bir-rata l-għolja mposta fuq ċerti divertimenti skond l-artikolu 5(3) ta' l-Att).

8. Il-biljetti tat-Taxxa tal-Gvern tad-denominazzjoni ta' tlettax-il ċenteżmu u hames milleżmi (dħul 9c2 — taxxa 4c3) kulur Vjola ċar li jgħibu numru minn A 120000 sa A 249999, u biljetti tad-denominazzjoni ta' erba' xelini (2/8 — taxxa 1/4) kulur Vjola ċar li jgħibu numri minn A 240000 sa

ments tax tickets of the seventeen cent five mils (17c5) denomination which price shall include the tax thereon. (N.B. Tax is at the lower rate applicable to certain entertainments in terms of section 5(2) of the Act).

5. Government Entertainments Tax tickets of the denomination of eighteen cents (admission 13c8 — tax 4c2) coloured Salmon bearing Serial Numbers from 010000 to 499999 shall be issued and used as entertainments tax tickets of the eighteen cent (18c) denomination, which price shall include the tax thereon. (N.B. Tax is at the lower rate applicable to certain entertainments in terms of section 5(2) of the Act).

6. Government Entertainments Tax tickets of the denomination of five shillings (admission 4/- — tax 1/-) coloured Crimson bearing Serial Numbers 180000 to 249999 which from the 16th May, 1972, were being issued and used as tickets of the denomination of twenty five cents (admission 19c8 — tax 5c2), and tickets of the denomination of twenty five cents (admission 19c8 — tax 5c2) coloured White bearing Serial Numbers from 000000 to 249999, shall be issued and used as entertainments tax tickets of the twenty five cent (25c) denomination, which price shall include the tax thereon. (N.B. Tax is at the lower rate applicable to certain entertainments in terms of section 5(2) of the Act).

7. Government Entertainments Tax tickets of the denomination of six cents (admission 4c7 — tax 1c3) coloured Cerise bearing Serial Numbers from A 040000 to A 249999 shall be issued and used as entertainments tax tickets of the eight cent (8c) denomination, which price shall include the tax thereon. (N.B. Tax is at the higher rate applicable to certain entertainments in terms of section 5(3) of the Act).

8. Government Entertainments Tax tickets of the denomination of thirteen cents five mils (admission 9c2 — tax 4c3) coloured Lilac bearing Serial Numbers from A 120000 to A 249999, and tickets of the denomination of four shillings (2/8 — tax 1/4) coloured Lilac bearing Serial Numbers from

A 499999, li mis-16 ta' Mejju, 1972, kienu qegħdin joħorġu minflok biljetti tad-denominazzjoni ta' għoxrin ċenteżmu (dħul 13c3 — taxxa 6c7), jiġu maħruġin u wżati bħala biljetti tat-taxxa tad-denominazzjoni ta' tnax-il ċenteżmu (12c) liema prezz jinkludi t-taxxa mposta fuqu. (N.B. It-taxxa hija birrata l-gholja mposta fuq ċerti divertimenti skond l-artiklu 5(3) ta' l-Att).

9. Il-biljetti tat-Taxxa tal-Gvern tad-denominazzjoni ta' xelin u sitt soldi (dħul 1/3 — taxxa -/3d) kulur Isfar li jġibu numri minn C 300000 sa C 499999 li mill-31 ta' Awissu, 1973, kienu qegħdin joħorġu minflok biljetti tad-denominazzjoni ta' ħamsa u għoxrin ċenteżmu (dħul 16c6 — taxxa 8c4) jiġu maħruġin u wżati bħala biljetti tad-denominazzjoni ta' erbatax-il ċenteżmu (14c) liema prezz jinkludi t-taxxa mposta fuqu. (N.B. It-taxxa hija birrata l-gholja mposta fuq ċerti divertimenti skond l-artikolu 5(3) ta' l-Att).

10. Il-biljetti tat-Taxxa tal-Gvern tad-denominazzjoni ta' għaxar xelini (dħul 6/8 — taxxa 3/4) kulur Blu, li jġibu numri minn A040000 sa A089999 li mis-16 ta' Mejju, 1972, kienu qegħdin joħorġu minflok biljetti tad-denominazzjoni ta' ħamsin ċenteżmu (50c), jiġu maħruġin u wżati bħala biljetti tad-denominazzjoni ta' ħmistax-il ċenteżmu (15c), liema prezz jinkludi t-taxxa mposta fuqu. (N.B. It-taxxa hija birrata l-gholja mposta fuq ċerti divertimenti skond l-artikolu 5(3) ta' l-Att).

11. Il-biljetti tat-Taxxa tal-Gvern tad-denominazzjoni ta' sitt xelini (dħul 4/- — Taxxa 2/-) kulur Roża, li jġibu numri minn A 420000 sa A 499999, li mis-16 ta' Mejju, 1972, kienu qegħdin joħorġu minflok biljetti tad-denominazzjoni ta' tliet ċenteżmi (3c), jiġu maħruġin u wżati bħala biljetti tad-denominazzjoni ta' tmintax-il ċenteżmu (18c) liema prezz jinkludi t-taxxa mposta fuqu. (N.B. It-taxxa hija birrata l-gholja mposta fuq ċerti divertimenti skond l-artikolu 5(3) ta' l-Att).

A 240000 to A499999, which from the 16th May, 1972, were issued and used as tickets of the denomination of twenty cents (admission 13c3 — tax 6c7) shall be issued and used as entertainments tax tickets of the twelve cent (12c) denomination, which price shall include the tax thereon. (N.B. Tax is at the higher rate applicable to certain entertainments in terms of section 5(3) of the Act).

9. Government Entertainments Tax tickets of the denomination of one shilling and six pence (admission 1/3 — tax -/3d) coloured Yellow bearing Serial Numbers from C300000 to C499999 which from the 31st August, 1973, were being issued in lieu of tickets of the denomination of twenty five cents (admission 16c6 — tax 8c4) shall be issued and used as tickets of the fourteen cent (14c) denomination which price shall include the tax thereon. (N.B. Tax is at the higher rate applicable to certain entertainments in terms of section 5(3) of the Act).

10. Government Entertainments Tax tickets of the denomination of ten shillings (admission 6/8 — tax 3/4) coloured Blue, bearing Serial Numbers from A 040000 to A 089999 which from the 16th May, 1972, were being issued in lieu of tickets of the fifty cent (50c) denomination, shall be issued and used as entertainments tax tickets of the fifteen cent (15c) denomination, which price shall include the tax thereon. (N.B. Tax is at the higher rate applicable to certain entertainments in terms of section 5(3) of the Act).

11. Government Entertainments Tax tickets of the denomination of six shillings (admission 4/- — tax 2/-) coloured Pink, bearing Serial Numbers from A 420000 to A 499999, which from the 16th May, 1972, were being issued in lieu of tickets of the three cent (3c) denomination, shall be issued and used as entertainments tax tickets of the eighteen cent (18c) denomination, which price shall include the tax thereon. (N.B. Tax is at the higher rate applicable to certain entertainments in terms of section 5(3) of the Act).

12. Il-biljetti tat-Taxxa tal-Gvern tad-denominazzjoni ta' sbatax-il ċenteżmu u ħames milleżmi (dñul 11c7 — taxxa 5c8) kulur Oranġjo li jgibu numri minn A 790000 sa A 999999, minn B000000 sa B499999 u minn AA000000 sa AA 999999, jiġu maħruġin u wżati bhala biljetti tad-denominazzjoni ta' ghoxrin ċenteżmu (20c), liema prezz jinkludi t-taxxa mposta fuqu. (N.B. It-taxxa hija bir-rata l-gholja mposta fuq ċerti divertimenti skond l-artikolu 5(3) ta' l-Att).

13. Il-biljetti tat-Taxxa tal-Gvern tad-denominazzjoni ta' ħamsa u ghoxrin ċenteżmu (dñul 16c6 — taxxa 8c4) kulur Blu li jgibu numri minn A160000 sa A 999999 jiġu maħruġin u wżati bhala biljetti tad-denominazzjoni ta' ħamsa u ghoxrin ċenteżmu (25c) liema prezz jinkludi t-taxxa mposta fuqu. (N.B. It-taxxa hija bir-rata l-gholja mposta fuq ċerti divertimenti skond l-artikolu 5(3) ta' l-Att).

14. Il-biljetti tat-Taxxa tal-Gvern tad-denominazzjoni ta' seba' xelini u sitt soldi (dñul 5/- — taxxa 2/6), kulur Kannella, li jgibu numri minn A140000 sa A 249999 li mis-16 ta' Mejju, 1972, kienu qeghdin johorġu minflok biljetti tad-denominazzjoni ta' seba' u tletin ċenteżmu u ħames milleżmi (dñul 24c7 — taxxa 12c8) jiġu maħruġin u wżati bhala biljetti tad-denominazzjoni ta' seba' u tletin ċenteżmu (37c), liema prezz jinkludi t-taxxa mposta fuqu. (N.B. It-taxxa hija bir-rata l-gholja mposta fuq ċerti divertimenti skond l-artikolu 5(3) ta' l-Att).

Kopja ta' dan l-avviż għandha tkun esibita f'post prominenti fil-post fejn dawn il-biljetti jkunu qed jinbiegħu, kif ukoll fil-post fejn id-divertiment se jsir.

Is-26 ta' April, 1974.

12. Government Entertainments Tax tickets of the denomination of seventeen cents five mils (admission 11c7 — tax 5c8) coloured Orange bearing Serial Numbers from A 790000 to A 999999, from B 000000 to B 499999 and from AA 000000 to AA 999999, shall be issued and used as tickets of the twenty cent (20c) denomination, which price shall include the tax thereon. (N.B. Tax is at the higher rate applicable to certain entertainments in terms of section 5(3) of the Act).

13. Government Entertainments Tax tickets of the denomination of twenty-five cents (admission 16c6 — tax 8c4) coloured Blue bearing Serial Numbers from A 160000 to A 999999 shall be issued and used as tickets of the twenty-five cent (25c) denomination, which price shall include the tax thereon. (N.B. Tax is at the higher rate applicable to certain entertainments in terms of section 5(3) of the Act).

14. Government Entertainments Tax tickets of the denomination of seven shillings and six pence (admission 5/- — tax 2/6), coloured Brown, bearing Serial Numbers from A 140000 to A 249999 which from the 16th May, 1972, were being issued in lieu of tickets of the thirty-seven cents five mils (admission 24c7 — tax 12c8) shall be issued and used as entertainments tax tickets of the thirty seven cent (37c) denomination, which price shall include the tax thereon. (N.B. Tax is at the higher rate applicable to certain entertainments in terms of section 5(3) of the Act).

A copy of this Notice shall be exhibited in a prominent place in the premises where the said tickets are sold, as well as in the premises where the relative entertainment is held.

26th April, 1974.

AVVIŻI TAL-PULIZIJA

[Nru. 39]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-data u l-hinijiet indikati minhabba festi religjużi:—

BIRKIRKARA

Fit-3 ta' Mejju, 1974, bejn il-5.30 p.m. u l-10 p.m. minn Pjazza Santa Liēna, Triq Santa Liēna, Triq Santu Rokku, Triq l-Imsida u Triq il-Kbira.

Is-26 ta' April, 1974.

[Nru. 40]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81(1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-irrinien tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati indikati minhabba t-tqegħid ta' *mains* ta' l-ilma.

IR-RABAT

Triq il-Buskett se ssir triq *one-way* mid-29 ta' April, 1974, sa u inkluż id-29 ta' Mejju, 1974.

It-traffiku jithalla jgħaddi biss minn Triq il-Buskett mid-direzzjoni ta' Pjazza tas-Saqqajja lejn Pjazza San Duminku.

It-traffiku li jkun se ier minn Pjazza San Duminku għas-Saqqajja jgħaddi minn Pjazza San Duminku għal Triq Kola Xara, Triq il-Kulleġġ, Triq San Pawl, Pjazza tal-Mużew, Triq il-Mużew u Pjazza tas-Saqqajja.

Il-Karrozzi tal-Linja li jivvjagġaw bejn Ħad Dingli u Valletta jgħaddu minn Pjazza San Duminku, Triq Kola Xara, Triq il-Kulleġġ, Pjazza tal-Parroċċa, Triq Gdida 'l hinn minn Pjazza tal-Parroċċa, Triq Għerixem, Pjazza tal-Mużew, Triq il-Mużew u Pjazza tas-Saqqajja, imbagħad ikomplu fir-rotta normali tagħhom.

Is-26 ta' April, 1974.

POLICE NOTICES

[No. 39]

In virtue of section 81(1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the date and between the times indicated in connection with religious festivities:—

BIRKIRKARA

On the 3rd May, 1974, between 5.30 p.m. and 10 p.m. through St Helen Square, St Helen Street, St Rocco Street, Msida Street and Main Street.

26th April, 1974.

[No. 40]

In virtue of section 81(1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the undermentioned streets will be suspended on the dates mentioned hereunder in connection with the laying of water mains.

RABAT

Buskett Road will be converted to a one-way road from the 29th April, 1974, up to and including the 29th May, 1974.

Traffic will only be permitted to travel along Buskett Road from the direction of Saqqajja Square towards St Dominic Square.

Traffic proceeding from St Dominic Square towards Saqqajja will be made to travel from St Dominic Square to Kola Xara Street, College Street, St Paul's Street, Museum Esplanade, Museum Road and Saqqajja Square.

Route Buses plving between Dingli and Valletta will pass through St Dominic Square, Kola Xara Street, College Street, Parish Square, New Street off Parish Square, Għerixem Street, Museum Esplanade, Museum Road and Saqqajja Square, then continuing on their normal route.

26th April, 1974.

[Nru. 41]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fil-jiem u fil-ħinijiet indikati.

VALLETTA

Fis-26 ta' Mejju, 1974, bejn il-5 p.m. u d-9 p.m. minn Triq San Pawl, bejn Triq Britannja u Triq l-Arcisqof; Triq l-Arcisqof, bejn Triq San Pawl u Triq il-Merkanti, Triq il-Merkanti, bejn Triq l-Arcisqof u Triq Britannja; Triq Britannja, bejn Triq il-Merkanti u Triq San Pawl.

Ma jithalla jsir l-ebda parkjar fit-toroq imsemmija hawn fuq bejn it-3 p.m. u d-9 p.m.

Is-26 ta' April, 1974.

[Nru. 42]

Bis-saħħa ta' l-Artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kap. 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati indikati min-ħabba tqegħid ta' *cable* tat-*telephone*.

HAL QORMI

Mid-29 ta' April, 1974, sal-11 ta' Mejju, 1974, minn Triq il-Vitorja, bejn Triq l-Imdina u Triq Santa Katerina.

Mis-26 ta' April, 1974, sal-10 ta' Mejju, 1974, minn Triq l-Isqof Scicluna.

Il-karrozzi tal-linja li jkunu sejrjn minn Valletta għal Haż-Zebbuġ (via Victoria) u lura għandhom mid-29 ta' April, 1974, sal-11 ta' Mejju, 1974, iġġaddu minn Triq San Bartilmew u Triq l-Imdina lejn Haż-Zebbuġ u lura.

Is-26 ta' April, 1974.

[No. 41]

In virtue of Section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the days and between the hours indicated.

VALLETTA

On the 26th May, 1974, between 5 p.m. and 9 p.m., through St Paul's Street, between Britannia Street and Archbishop Street; Archbishop Street, between St Paul's Street and Merchants Street; Merchants Street, between Archbishop Street and Britannia Street; Britannia Street, between Merchants Street and St Paul's Street.

No parking will be allowed in the above mentioned streets between 3 p.m. and 9 p.m.

26th April, 1974.

[No. 42]

In virtue of Section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chap. 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates indicated hereunder in connection with the laying of a telephone cable.

QORMI

From the 29th April, 1974, to 11th May, 1974, through Victory Street, between Mdina Road and St Catherine Street.

From the 26th April, 1974, to 10th May, 1974 through Bishop Scicluna Street.

Route buses running from Valletta to Żebbuġ (via Victoria) and vice-versa will from the 29th April, 1974 to 11th May, 1974, be deviated through St Bartholomew Street to Mdina Road towards Żebbuġ and back.

26th April, 1974.

[Nru. 43]

Bis-saħħa ta' l-Artikolu 81(1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġharraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-triq imsemmija hawn taht fid-dati indikati min-ħabba xogħlijiet tad-drenagg.

L-IMQABBA

Mit-13 ta' Mejju, 1974, sal-14 ta' Ġunju, 1974 (iż-żewġ granet magħduda) minn Triq it-Torri.

Is-26 ta' April, 1974.

L-OGHLA PREZZIJET TA' HALIB TAL-BOTT

(Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll tal-Bejgħ ta' Oġġetti, Regolament 3)

Ordni Nru. 164

Id-Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi l-oghla prezzijiet li bihom il-kwalitajiet ta' ħalib maħlul tal-bott imsemmija hawn taht jistgħu jinbiegħu, mhux birazzjon, f'bottijiet ta' 14½ uqijiet, għandhom sakemm johroġ Ordni ieħor ikunu kif ġej:—

Kwalità	Lill-Bejjiegh bl-Ingrossa
Brand	Kull Kaxxa ta' 48 Bott To Wholesaler Per Case of 48 Tins
<i>Frisian Flag</i> ...	£M5.94,8
<i>Rose</i> ...	£M5.94,8
<i>Carnation</i> ...	£M5.66,0

L-oghla prezzijiet ta' ħalib tal-bott fuq ir-razzjon jibqgħu kif kienu qabel.

Is-26 ta' April, 1974.

UFFIĊĊJU ĠENERALI TAL-POSTA

Il-Postmaster General iġharraf għall-informazzjoni ta' kulhadd illi nhar l-Erbgħa, l-1 ta' Mejju, 1974, il-festa ta' San Guzepp Ħaddiem, l-Uffiċċju Ġenerali tal-Posta, Valletta, se jinżamm miftuħ mit-8.00 a.m. sa nofs in-nhar, u l-Ferġha ta' l-Uffiċċju tal-Posta fl-Air Terminal ta' Ħal Luqa tkun miftuħa mis-2.00 p.m. sas-7.00 p.m. Il-Ferġhat l-oħra kollha ta' l-Uffiċċju tal-Posta, kif ukoll l-Uffiċċju tal-Pakki tal-Posta, jinżammu magħluqin.

Ma jsir ebda ġbir ta' ittri mill-kaxxi ta' l-ittri fit-toroq u ma jsir ebda tqasim ta' ittri dak in-nhar.

Is-26 ta' April, 1974.

[No. 43]

In virtue of Section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicular traffic through the street mentioned hereunder will be suspended on the dates indicated in connection with drainage works.

MQABBA

From 13th May, 1974, to 14th June, 1974 (both days inclusive) through Tower Road.

26th April, 1974.

MAXIMUM PRICES OF TINNED MILK

(Sale of Commodities (Control) Regulations, 1972, Regulation 3)

Order No. 164

The Director of Trade notifies that the maximum prices at which the undermentioned brands of evaporated unsweetened milk may be sold off the ration, in tins of 14½ ounces, shall until further Order be as follows:—

Lill-Bejjiegh bl-Imnut	Lill-Konsumatur
Kull Kaxxa ta' 48 Bott To Retailer Per Case of 48 Tins	Kull Bott To Consumer Per Tin
£M5.97,3	12c6
£M5.97,3	12c6
£M5.68,5	12c

The maximum prices of tinned milk issued on the ration remain unchanged.

26th April, 1974.

GENERAL POST OFFICE

The Postmaster General notifies for general information that on Wednesday, 1st May, 1974, the feast of St Joseph the Worker, the General Post Office, Valletta, will be kept open from 8.00 a.m. to 12.00 noon, and the Branch Post Office at Luqa Air Terminal will be opened from 2.00 p.m. to 7.00 p.m. All other Branch Post Offices in Malta and Gozo, including the Parcel Post Office, will be kept closed.

There shall be no collections of letters from street letter boxes and no deliveries of mail on that day.

26th April, 1974.

**Provvista ta' Apparati għat-Tkessih
tal-Halib Maħdumin f'Malta**

**Supply of locally Manufactured Milk
Coolers**

L-Aġent Direttur ta' l-Agrikoltura u Sajd, 14, Triq l-Iskoċċizi, Valletta, jir-
ċievi kwotazzjonijiet sa nofs in-nhar
tat-23 ta' Mejju, 1974, għal apparati
għat-tkessih tal-halib maħdumin f'Mal-
ta provduti b'zewġ ġarar jew iżjed sa
hames ġarar li jesghu 10 galluni.

Quotations for locally manufactured
milk coolers with two or more up to
five, 10 gallon churns will be received
by the A/Director of Agriculture and
Fisheries, 14, Scots Street, Valletta, up
to noon of 23rd May, 1974.

A. SPECIFIKAZZJONIJIET

L-apparati għat-tkessih tal-halib
għandhom ikunu tat-tip imsejjaħ "In-
Churn, Ice-Bank", u għandhom jaqblu
ma' l-ispeċifikazzjonijiet li ġejjin:

i) L-apparati għat-tkessih għandu
jkollhom tank ta' l-ilma kiesaħ li jesa'
mill-inqas 45 gallun ilma għal kull en-
tità tat-tkessih (jiġifieri apparat ta'
zewġ ġarar għandu jkollu tank ta' 90
gallun).

ii) L-apparati għat-tkessih għand-
hom ikunu maħdumin ta' saħħa u jkoll-
hom dawk il-partijiet li jmissu ma' l-
ilma jew mal-halib magħmulin minn
materjal li ma jsaddadx. Barra minn
dan, dawk il-partijiet li jmissu mal-ha-
lib għandhom ikunu magħmulin minn
materjal li ma jkollu ebda effett ta' hsa-
ra fuq il-kwalità tal-halib.

iii) L-apparati għat-tkessih tal-
halib għandhom ikunu kontrollati mit-
termostat u għandhom ikunu kapaċi
jbaxxu t-temperatura tal-halib minn
35°C sa 7°C f'mhux iktar minn 20 mi-
nuta f'temperatura ambjentali ta' 32°C
(90°F) bl-apparat għat-tkessih mimli
sewwa. Għandhom ikunu jistgħu jzom-
mu t-temperatura tal-halib taħt 1-10°C
(50°F) għall-inqas għal tnax-il siegħa
f'temperatura ambjentali ta' 32°C
(90°F).

iv) L-apparati għat-tkessih tal-ha-
lib għandhom ikunu kapaċi jirripetu
din l-operazzjoni għall-inqas kull 12-il
siegħa.

v) L-apparati għat-tkessih tal-ha-
lib għandhom ikunu provduti bl-għadd
mehtieg ta' entitajiet tat-tkessih u tre-
pidi.

vi) L-apparati għat-tkessih tal-
halib għandu jkollhom markatur li jim-
marka u juri t-temperatura tal-kesħa
ta' l-ilma.

A. SPECIFICATIONS

The milk coolers should be of the
In-Churn, Ice-Bank Type and should
comply with the following specifica-
tions:

i) The coolers should be provided
with a chilled water tank having a mi-
nimum capacity of 45 gallons of water
per cooling head (i.e. a two churn cool-
er should have a 90 gallon tank).

ii) The milk coolers should be of
a robust construction and have those
parts in contact with water or milk
made of a rustproof material. Besides,
those parts in contact with milk should
be made of a material which has no
adverse effect on the quality of the
milk.

iii) The milk coolers should be
thermostatically controlled and should
be able to lower the temperature of the
milk from 35°C to 7°C in not more
than 20 minutes at an ambient tempe-
ratures of 32°C (90°F) having the cool-
er fully loaded. They should be able to
maintain the temperature of the milk
below 10°C (50°F) for at least 12 hours
at an ambient temperature of 32°C
(90°F).

iv) The milk coolers should be
able to repeat this operation at least
every 12 hours.

v) The milk coolers should be
equipped with the required number of
cooling heads and tripods.

vi) The milk coolers should be
equipped with a temperature gauge in-
dicating the temperature of the chilled
water.

vii) L-apparat kif ukoll l-unità għat-tkessiġ għandu jkun garantit għal kollox għal tmax-il xahar.

B. KUNDIZZJONIJIET

1. Dawk li jagħmlu kwotazzjonijiet għandhom jehmzu tagħrif bil-kitba u d-dettalji kollha ta' l-apparati għat-tkessiġ li fi hsiebhom joffru. Huma għandhom ukoll jagħtu l-indirizz ta' fejn ikunu miżmuma dawn l-apparati biex ikunu jistgħu jiġu spezzjonati.

2. (a) Dawk li fi hsiebhom jagħmlu kwotazzjonijiet għandhom jiggarrantixxu l-provvista ta' *spare parts* sal-hames snin li jiġu wara l-għoti tal-kuntratt. *Spare parts* għandhom jiġu provduti sa żmien xahar wara li tkun waslet l-ordni.

(b) Il-kuntrattur għandu jissottometti, flimkien mal-kwotazzjoni tiegħu, lista aġġornata tal-prezzijiet ta' li *spare parts* kollha li jistgħu jkunu meħtieġa għat-tħaddim kif iixraq tal-makkinarju/apparat. Matul il-perijodu li hu maħsub li l-makkinarju/apparat idur iservi, dawk li jieħdu l-offerta għandhom jipprovdu listi tal-prezzijiet ta' *spares* kulmeta jiġu mitluba mill-Gvern.

3. Id-Dipartiment ta' l-Agricoltura japprova, kif jidhirlu xieraq, ix-xiri mingħand wieħed jew iżied minn dawk li jagħmlu kwotazzjonijiet sal-31 ta' Marzu, 1975. Jista' wkoll jirrofta kwotazzjonijiet mingħand xi kull wieħed li jagħmel kwotazzjonijiet jekk jidhirlu hekk.

4. Dawk li jieħdu l-offerta jiġu mitlubin li jiffirmaw ftehim.

5. Dawk li jagħmlu kwotazzjonijiet għandhom isemmu prezzijiet fissi li għandhom ikunu mqassmin fi tliet partijiet. L-ewwel parti għandha turi b'mod ċar il-pagi bein wieħed u ieħor li huma jkollhom iħallsu għall-bini ta' l-apparat għat-tkessiġ u, jekk min jagħmel kwotazzjonijiet jibni l-apparat huwa stess, il-pagi tiegħu għandhom ukoll jiġu inklużi, it-tieni parti turi l-valur bejn wieħed u ieħor tal-materjal lokali li jsir użu minnhom, u t-tielet parti turi kemm jiswa l-materjal barrani.

Is-26 ta' April, 1974.

vii) The cooler including the refrigeration unit must be fully guaranteed for twelve months.

B. CONDITIONS

1. Quoters should attach literature and full details of the coolers they intend to offer. They should also give address of the place where these coolers are stocked for possible inspection.

2. (a) Prospective quoters shall guarantee the supply of spare parts up to the next five years following the award of the contract. Spare parts are to be supplied within one month after the receipt of the order.

(b) The contractor shall submit, together with his quotation, an up-to-date priced list of all spares eventually needed for the proper performance of the machinery/equipment. Throughout the period of the estimated life expectancy of the machinery/equipment, successful quoters shall provide priced lists of spares whenever they are requested to do so by Government.

3. The Department will approve, as it deems fit, the purchase from one or more of the quoters up to 31st March, 1975. It may also reject quotations from any quoters if it so considers.

4. Successful quoters will be requested to sign an agreement.

5. Quoters should quote firm prices and these should be divided into three parts. The first part should indicate clearly the approximate wages they would have to pay for the construction of the cooler and, if the quoter is himself the manufacturer his wages should also be included, the second approximate value of the local materials used and the third the cost of the foreign element.

26th April, 1974.

**Part-Time Visiting Lecturer
fil-"English Taxation" fil-MCAST**

Jintlaqgħu applikazzjonijiet għall-post ta' *Part-Time Visiting Lecturer* biex jagħti *lectures* fit-Tassazzjoni Ingliża sal-*Final A.C.A. Level* fid-Dipartiment ta' l-Istudji tal-Kummerċ u Negozju fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija.

Il-kandidat magħżul ikollu jgħallem għal madwar 6 sigħat kull ġimgħa fil-ġaxxija.

Persuni interessati li għandhom il-kwalifiki neċessarji għall-post ta' hawn fuq għandhom jibagħtu applikazzjoni bil-kaligrafija tagħhom stess fil-Personnel Section, Dipartiment ta' l-Edukazzjoni, 90, Triq il-Punent, Valletta, mhux aktar tard mit-2 ta' Mejju, 1974.

Ma' l-applikazzjonijiet għandhom jintbagħtu ċertifikati u dokumenti li juru l-kwalifiki u l-esperjenza ta' l-applikanti.

Aktar informazzjoni tista' tinkiseb mill-Personnel Section, 90, Triq il-Punent, Valletta.

Is-26 ta' April, 1974.

AWTORITA' TAX-XANDIR

Servizz tar-Radju

L-Awtorità tax-Xandir tilqa' applikazzjonijiet għal ingaġġ għal żmien qasir biex jimtlew vakanzi temporanji fid-Dipartiment ta' l-Aħbarijiet, Programmi u *Accounts* konnessi mas-servizz tar-radju. Dan l-ingaġġ għal żmien qasir huwa għal *News Reporters*, *Announcers* u *Accounts Clerk*.

Il-kandidati għandu jkollhom edukazzjoni ġenerali tajba u jkunu jafu sew bil-Malti u bl-Ingliż. Tkun ta' vantaġġ esperjenza fix-xandir jew ġurnaliżmu fil-każ ta' kandidati għall-postijiet ta' *News Reporters* jew *Announcers*. Esperjenza f'xogħol ta' *Accounts* tkun bl-istess mod ta' vantaġġ fil-każ ta' applikanti għall-post ta' *Accounts Clerk*.

**Part-Time Visiting Lecturer in
"English Taxation" at MCAST**

Applications are invited for the post of Part-Time Visiting Lecturer to lecture in English Taxation up to Final A.C.A. Level in the Commerce and Business Studies Department at the Malta College of Arts, Science and Technology.

The selected candidate will have a teaching load of approximately 6 hours per week in the evening.

Interested persons who have the necessary qualifications for the above post are to submit an application in their own handwriting at the Personnel Section, Education Department, 90 West Street, Valletta by not later than 2nd May, 1974.

Applications should be accompanied by certificates and testimonials showing the applicants' qualifications and experience.

Further information may be obtained from the Personnel Section, 90 West Street, Valletta.

26th April, 1974.

BROADCASTING AUTHORITY

Radio Service

The Broadcasting Authority invites applications for short-term engagements to fill temporary vacancies in the News, Programmes and Accounts Departments connected with the radio service. These short-term engagements are for News Reporters, Announcers and Accounts Clerk.

Candidates should have a good general education and a thorough knowledge of Maltese and English. Experience in broadcasting or journalism will be advantageous in the case of candidates for the posts of News Reporters or Announcers. Experience in Accounts work will be similarly advantageous in the case of applicants for the post of Accounts Clerk.

Ir-rimunerazzjoni tkun fuq bażi ta' kemm wieħed jaħdem sigħat u dettalji dwar dan u kondizzjonijiet oħra jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċji ta' l-Awtorità tax-Xandir fi Blata l-Bajda.

L-applikazzjonijiet għandhom jaslu għand is-Segretarju, Awtorità tax-Xandir mhux aktar tard minn nhar it-Tnejn, is-6 ta' Mejju, 1974, u magħhom għandhom jintbagħtu dettalji sħaħ ta' l-età, edukazzjoni, kwalifiki u esperjenza.

Is-26 ta' April, 1974.

**BORD TA' L-INFERMIERI U
L-QWIEBEL**

Eżami għal State Registered Nurses

Ir-Registatur, Bord ta' l-Infermieri u l-Qwiebel iġharraf illi skond il-paragrafu 11 tar-Regolamenti dwar l-Iskola ta' Tagħlim għall-Infermieri, pubblikat bl-Avviż Legali Nru. 86 ta' l-1971, se jsir Eżami Preliminari u Finali għaċ-Certifikat ta' "Trained Nurse" fi-Iskola ta' Tagħlim għall-Infermieri, Sptar ta' San Luqa. Dan l-eżami se jibda nhar it-Tnejn, it-3 ta' Gunju, 1974.

Il-formoli ta' l-applikazzjoni għal dan l-eżami jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Bord ta' l-Infermieri u l-Qwiebel (Dipartiment tas-Saħħa), 15, Triq il-Merkanti, Valletta. Dawn il-formoli mimmiljin kif għandu jkun u iffirmati, għandhom jaslu lir-Registatur, Bord ta' l-Infermieri u l-Qwiebel, mhux aktar tard minn nhar it-Tnejn, l-20 ta' Mejju, 1974.

Mal-formoli ta' l-applikazzjoni għandhom jintbagħtu:—

1) ċertifikat iffirmit mill-Kap ta' l-Iskola ta' Tagħlim għall-Infermieri li jiċcertifika l-kondotta ta' l-applikanti matul il-perijodu kollu ta' tagħlim u li juri li ġew osservati r-regolamenti preskritti;

2) dritt ta' haṡsin (50c) ċenteżmu.

Is-26 ta' April, 1974.

Remuneration will be on an hourly basis and details about this and other conditions are obtainable from the Broadcasting Authority's Offices at Blata l-Bajda.

Applications should reach the Secretary, Broadcasting Authority not later than Monday, 6th May, 1974, accompanied by full details of age, education, qualifications and experience.

26th April, 1974.

**NURSING AND MIDWIFERY
BOARD**

**Examination for
State Registered Nurses**

The Registrar, Nursing and Midwifery Board notifies that in terms of paragraph 11 of the Regulations for the Training School for Nurses, published by Legal Notice No. 86 of 1971 a Preliminary and Final Examination for the Certificate of "Trained Nurse" will be held at the Training School for Nurses, St Luke's Hospital commencing on Monday, 3rd June, 1974.

Application forms for this examination are obtainable from the Office of the Nursing and Midwifery Board (Department of Health), 15, Merchants Street, Valletta. These forms duly filled in and signed, shall reach the Registrar, Nursing and Midwifery Board, not later than Monday, 20th May, 1974.

The application forms must be accompanied by:—

1) a certificate signed by the Head of Nurses Training School certifying the conduct of applicants during the whole period of training and showing that the prescribed regulations have been complied with;

2) a fee of fifty (50c) cents.

26th April, 1974.

ORDINANZA DWAR
L-ORGANIZZAZZJONI
TAD-DIPARTIMENT TAS-SAHHA
(KAP. 148)

Regolamenti ta' l-1959 dwar
l-Elezzjonijiet tal-Bord Konsultativ u
Esekutiv

Nominazzjoni ta' Kandidati

Ngharrfu b'dan illi skond id-disposizzjonijiet tar-Regolament 4 tar-Regolamenti ta' l-1959 dwar l-Elezzjonijiet tal-Bord Konsultativ u Esekutiv, nominazzjonijiet biex timentela vakanza ta' *Medical Practitioner* li nholqot fit-22 ta' April, 1974, skond id-disposizzjonijiet ta' l-Artiklu 24(3)(a) ta' l-Ordinanza dwar l-Organizzazzjoni tad-Dipartiment tas-Saħha, jintlaqgħu fl-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar l-Elezzjonijiet tal-Bord Konsultativ u Esekutiv fi 15, Triq il-Merkanti, Valletta, u fil-Victoria Hospital, ir-Rabat, Għawdex, nhar il-Hamis u nhar il-Gimgha, id-9 u l-10 ta' Mejju, 1974, mid-9.00 a.m. sa nofs in-nhar.

Il-formoli tan-nominazzjoni tal-kandidati jinkisbu mill-Kummissjoni ta' l-Elezzjonijiet tal-Bord Konsultativ u Esekutiv fl-Uffiċċju ta' hawn fuq.

A. Vassallo
H. Grech Marguerat
A. Mifsud

*Kummissjonarji ta' l-Elezzjonijiet
Bord Konsultativ u Esekutiv.*

Is-26 ta' April, 1974.

DIPARTIMENT TA'
L-EDUKAZZJONI

Ngharrfu b'dan illi l-hinijiet li ġejjin ġew stabbiliti għal transazzjonijiet ta' flus fit-Taqsimiet kollha tad-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni:—

L-1 ta' Ottubru sal-15 ta' Ġunju —
It-Tnejn sal-Gimgha
7.45 a.m. — Nofs in-nhar
1.15 p.m. — 4.45 p.m.

Is-16 ta' Ġunju sat-30 ta' Settembru
It-Tnejn sal-Gimgha
7.30 a.m. — 1.00 p.m.

Is-26 ta' April, 1974.

DEPARTMENT OF HEALTH
(CONSTITUTION) ORDINANCE
(CAP. 148)

Advisory and Executive Board
(Elections) Regulations 1959

Nomination of Candidates

It is hereby notified that in compliance with the provisions of Regulation 4 of the Advisory and Executive Board (Elections) Regulations, 1959, nominations to fill one vacancy of a *Medical Practitioner* that has occurred on the 22nd April, 1974, in accordance with the provisions of Section 24(3)(a) of the Department of Health (Constitution) Ordinance, will be received at the Office of the Advisory and Executive Board (Elections) Commission at 15, Merchants Street, Valletta, and Victoria Hospital, Gozo, on Thursday and Friday, the 9th and 10th May, 1974 from 9.00 a.m. to 12.00 noon.

Nomination forms for candidates are obtainable from the Advisory and Executive Board (Elections) Commission at the above Office.

A. Vassallo
H. Grech Marguerat
A. Mifsud

*Election Commissioners
Advisory and Executive Board.*

26th April, 1974.

DEPARTMENT OF EDUCATION

It is hereby notified that the following hours have been fixed for cash transactions at all Sections of the Education Department:—

1st October to 15th June —
Mondays to Fridays
7.45 a.m. — 12.00 noon
1.15 p.m. — 4.45 p.m.

16th June to 30th September —
Mondays to Fridays
7.30 a.m. — 1.00 p.m.

26th April, 1974.

UFFIĊĊJU TAT-TEZOR

THE TREASURY

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistghu jintbaghtu offeriti maghluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, 29 ta' April, 1974, għal:—

Avviż Nru. 334. Provvista ta' qomos tan-nylon.

Avviż Nru. 335. Provvista ta' uniformijiet tax-xitwa għas-surgenti tal-pulizija eċċ.

Avviż Nru. 336. Provvista ta' pitazzi.

Avviż Nru. 350. Bini ta' tinda għadghajjes f'Wied iż-Żurrieq (stima £M10,306.60,0)

Avviż Nru. 351. Bini ta' djar fil-Marsa *Housing Estate — Phase III, Contract I* (stima £M57,895).

Avviż Nru. 352. Xogħol ta' asfaltar u ta' ġebel fil-*Housing Estate*, tal-Pietà (stima £M9,841.50,0).

Avviż Nru. 353. Bini ta' *flats*, Blokki E1 — E5 fl-*Msida/Gżira Housing Estate, Contract Nru. 5* (stima £M79,127).

Jistghu jintbaghtu offeriti maghluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, 2 ta' Mejju, 1974, għal:—

Avviż Nru. 259. Provvista ta' *tyres* u tubi.

Avviż Nru. 260. Provvista ta' faxex BP & BPC (II).

Avviż Nru. 269. Provvista ta' oġġetti tal-medicina — (Agrikoltura).

Avviż Nru. 270. Provvista ta' detergent għall-ħasil tal-ġarar tal-ħalib.

Avviż Nru. 292. Provvista ta' flannela bajda tat-tajjar.

Avviż Nru. 293. Provvista ta' karta rrigata.

Avviż Nru. 294. Provvista ta' karta.

Avviż Nru. 295. Provvista ta' kartun abjad.

Avviż Nru. 296. Provvista ta' karta bajda għat-*typewriter*.

Avviż Nru. 297. Provvista ta' karta għat-*typewriter*.

Avviż Nru. 298. Provvista ta' karta ordinarja.

Avviż Nru. 354. Provvista ta' laħam ippriservat (Malta) sal-15 ta' Marzu, 1975.

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, April 29, 1974, for:—

Advt. No. 334. Supply of nylon shirts.

Advt. No. 335. Supply of winter uniforms for police sergeants etc.

Advt. No. 336. Supply of exercise books.

Advt. No. 350. Construction of a boat shed at Wied iż-Żurrieq (estimate £M10,306.60,0).

Advt. No. 351. Construction of terraced houses at Marsa Housing Estate — Phase III, Contract I (estimate £M57,895).

Advt. No. 352. Asphaltting and masonry works at Pietà Housing Estate (estimate £M9,841.50,0).

Advt. No. 353. Construction of flats Blocks E1 — E5 at Msida/Gżira Housing Estate, Contract No. 5 (estimate £M79,127).

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, May 2, 1974, for:—

Advt. No. 259. Supply of *tyres* and tubes.

Advt. No. 260. Supply of dressings BP & BPC (II).

Advt. No. 269. Supply of medicinals — (Agriculture).

Advt. No. 270. Supply of detergent for the washing of milk churns.

Advt. No. 292. Supply of white bleached cotton flannelette.

Advt. No. 293. Supply of ruled paper.

Advt. No. 294. Supply of paper.

Advt. No. 295. Supply of white cardboard.

Advt. No. 296. Supply of white typewriter paper.

Advt. No. 297. Supply of typewriter paper.

Advt. No. 298. Supply of ordinary writing paper.

Advt. No. 354. Supply of preserved meat (Malta) up to 15th March, 1975.

Avviż Nru. 355. Provvista ta' oġġetti tal-merċa (Malta) sal-15 ta' Marzu, 1975.

Avviż Nru. 356. Kiri ta' (3) bulldozers.

Avviż Nru. 357. Xoghlijiet ta' l-injam f'Ta' Giorni Housing Estate — Phase I u II.

Avviż Nru. 367. Thaffir tal-blat fil-Marsa Bypass.

Avviż Nru. 368. Provvista ta' hobz sal-15 ta' Marzu, 1975.

Jistghu jintbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, 6 ta' Mejju, 1974, għal:—

Avviż Nru. 287. Provvista ta' faxex B.P. u B.P.C. (1).

* Avviż Nru. 371. Xogħol ta' asfaltar f'Hal Balzan.

* Avviż Nru. 374. Asfaltar ta' parti minn triq ġdida f'Valletta Road, iż-Zurrieq (maġenb ir-Roundabout).

Jistghu jintbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-FIAMIS, id-9 ta' Mejju, 1974, għal:—

Avviż Nru. 358. Provvista tat-trab tal-ħalib.

Avviż Nru. 359. Provvista ta' silla.

Avviż Nru. 360. Provvista ta' *hybrid female chicks* ta' ġurnata.

Avviż Nru. 369. Bini ta' flats, eċċ. fiż-Żejtun Housing Estate Phase II — Contract I (Stima £M113,601).

* Avviż Nru. 370. Provvista ta' konkos 1974/1975.

* Avviż Nru. 372. Bini ta' ġibjun għall-ilma tax-xita fl-Imriehel (Stima £M3,451).

* Avviż Nru. 373. Provvista ta' *leadless split collars*.

* Avviż Nru. 375. Xogħol ta' ġebel u konkos f'Blokk 'D' fil-Għargħur, H.A.F. Battery (Stima £M5,065.35,0).

Jistghu jintbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, 20 ta' Mejju, 1974, għal:—

Avviż Nru. 311. Provvista ta' oġġetti tal-ħasil.

Avviż Nru. 320. Provvista ta' splus-sivi u aċċessorji 1974/1975.

* Avviż Nru. 376. Provvista ta' materjal tal-*welding* sal-15 ta' Marzu, 1975.

* Avviż Nru. 377. Provvista ta' *laminated plastic sheets*.

Advt. No. 355. Supply of general groceries (Malta) up to 15th March, 1975.

Advt. No. 356. Hire of (3) bulldozers.

Advt. No. 357. Joinery works at Ta' Giorni Housing Estate — Phase I and II.

Advt. No. 367. Excavation of rock at the Marsa Bypass.

Advt. No. 368. Supply of bread up to 15th March, 1975.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, May 6, 1974 for:—

Advt. No. 287. Supply of dressings B.P. and B.P.C. (1).

* Advt. No. 371. Asphaltting works at Balzan.

* Advt. No. 374. Asphaltting part of new street in Valletta Road, Żurrieq (near Roundabout).

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, May 9, 1974, for:—

Advt. No. 358. Supply of dried milk powder.

Advt. No. 359. Supply of sulla hay.

Advt. No. 360. Supply of day old hybrid female chicks.

Advt. No. 369. Construction of flats etc. at Żejtun Housing Estate Phase II — Contract I (Estimate £M113,601).

* Advt. No. 370. Supply of ready mixed concrete 1974/1975.

* Advt. No. 372. Construction of a stormwater tank at Mriehel (Estimate £M3,451).

* Advt. No. 373. Supply of leadless split collars.

* Advt. No. 375. Masonry and concrete works at Block 'D' at Ghargħur, H.A.F. Battery (Estimate £M5,065.35,0).

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, May 20, 1974, for:—

Advt. No. 311. Supply of cleaning articles.

Advt. No. 320. Supply of explosives and accessories 1974/1975.

* Advt. No. 376. Supply of welding material up to 15th March, 1975.

* Advt. No. 377. Supply of laminated plastic sheets.

Jistghu jintbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-27 ta' Mejju, 1974, ghal:—

Avviż Nru. 321. Provvista u stallazzjoni ta' impjant tal-friża u tas-silġ ghal Għawdex.

Avviż Nru. 323. Provvista ta' drapp tat-tajjar (*grey herringbone*).

Avviż Nru. 324. Provvista ta' drapp tal-għażel.

Avviż Nru. 337. Provvista ta' *meters* ta' l-ilma.

Avviż Nru. 338. Provvista ta' viti ta' l-ilma.

Avviż Nru. 339. Provvista ta' *non-proprietary antibiotics*.

Jistghu jintbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-30 ta' Mejju, 1974, ghal:—

Avviż Nru. 236. Provvista u stallazzjoni ta' impjant għall-produzzjoni tal-qatran.

Avviż Nru. 349. Provvista ta' disinfectant B.P. & B.P.C.

Jistghu jintbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-6 ta' Gunju, 1974, ghal:—

Avviż Nru. 361. Provvista ta' *infusion fluid equipment*.

Avviż Nru. 362. Provvista ta' oġġetti ta' l-ispizjara.

Avviż Nru. 363. Provvista ta' *plastic telephone distribution cable*.

Avviż Nru. 364. Provvista ta' mwejjed ta' fuq is-sodod.

Avviż Nru. 365. Provvista ta' flokkijiet b'nofs komma għall-irġiel.

Jistghu jintbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, l-10 ta' Gunju, 1974, ghal:—

Avviż Nru. 366. Provvista ta' oġġetti ta' l-ispizjara (2).

* Avviż Nru. 378. Provvista ta' hrieqi.

* Avviż Nru. 379. Provvista ta' xugamani.

* Avviżi li qeghdin jidhru għall-ewwel darba.

Offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistghu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Tezor, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-ghodu u nofs in-nhar.

Is-26 ta' April, 1974.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, May 27, 1974, for:—

Advt. No. 321. Supply and installation of multi-purpose cold stores and ice-making plant in Gozo.

Advt. No. 323. Supply of cotton suiting, grey, herringbone.

Advt. No. 324. Supply of linen sheeting.

Advt. No. 337. Supply of water meters.

Advt. No. 338. Supply of stop valves.

Advt. No. 339. Supply of non proprietary antibiotics.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, May 30, 1974, for:—

Advt. No. 236. Supply and installation of a bituminous emulsion production plant.

Advt. No. 349. Supply of disinfectants B.P. of B.P.C.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, June 6, 1974, for:—

Advt. No. 361. Supply of infusion fluid equipment.

Advt. No. 362. Supply of druggist sundries.

Advt. No. 363. Supply of plastic telephone distribution cable.

Advt. No. 364. Supply of overbed tables.

Advt. No. 365. Supply of half sleeves vests for men.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, June 10, 1974, for:—

Advt. No. 366. Supply of druggist sundries (2).

* Advt. No. 378. Supply of napkins infant towelling.

* Advt. No. 379. Supply of face towels.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

26th April, 1974.

DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art igħarraf illi:—

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, id-9 ta' Mejju, 1974, għal:—

Avviżi Nri. 79/80. Kiri ta' *garages*, numri 12 u 13, fil-*Housing Estate* ta' Ħaż-Zabbar.

Avviżi Nri. 81/82. Kiri ta' *garages*, numri 4 u 6, fil-*Housing Estate* ta' Ħal-Lija.

Avviż Nru. 83. Għoti b'ċens, għal 25 sena tat-Torri l-Abjad, Marfa, għall-użu bħala stabbiliment tal-*catering*.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, 30 ta' Mejju, 1974, għal:—

* Avviż Nru. 84. Kiri ta' Posta għall-Ħut Nru. 3, fil-Pixkerija, Valletta.

* Avviż Nru. 85. Kiri tal-Ħanut "D", Blokk I, inħawi tal-Knisja ta' San Pawl, Bormla.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-konduzzjonijiet relevanti u dokumenti oħra, jistgħu jiġu akkwistati jekk wieħed japplika għalihom fl-Uffiċċju ta' l-Art, Beltissebħ, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-26 ta' April, 1974.

UFFIĊĊJU ĊENTRALI
TA' L-ISTATISTIKA

Sat-8 ta' Mejju, 1974, l-Istatistiku Principali tal-Gvern, Auberge de Castille, jilqa' kwotazzjonijiet għall-izmuntar ta' makkinarju u tagħmir li jinsabu fl-Uffiċċju Ċentrali ta' l-Istatistika, Taqsimata tal-Produzzjoni, Valletta, kif ukoll għall-garr tagħhom u l-immuntar mill-gdid f'St James Cavalier, Valletta.

Detalji jistgħu jinkisbu mill-Istamperija tal-Gvern, Il-Palazz, Valletta.

Is-26 ta' April, 1974.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 9th May, 1974, for:—

Advts. Nos. 79/80. Lease of garages at No. 12 and No. 13, Zabbar Housing Estate.

Advts. Nos. 81/82. Lease of garages at No. 4 and No. 6, Lija Housing Estate.

Advt. No. 83. Grant on emphyteusis for 25 years of Torri l-Abjad, Marfa, to be used as a catering establishment.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 30th May, 1974, for:—

* Advt. No. 84. Lease of Fish Market Stall No. 3 at Barriera Wharf, Valletta.

* Advt. No. 85. Lease of Shop "D", Block I, St Paul's Church Area, Cospicua.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed forms which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Beltissebħ, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

26th April, 1974.

CENTRAL OFFICE OF STATISTICS

Quotations will be received up to 8th May, 1974, by the Principal Government Statistician, Auberge de Castille, for the dismantling of machinery and equipment installed at the Central Office of Statistics, Production Division, Valletta, and their transport to and the re-assembly at St James Cavalier, Valletta.

Details will be available at the Government Printing Press, The Palace, Valletta.

26th April, 1974.

DIPARTIMENT TAX-XOGHLIJET
PUBBLIČI

Id-Direttur tax-Xogħlijet Pubbliċi
jgħarraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-3 ta' Mejju, 1974, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 132. Garr ta' hamrija u materjal ieħor mit-triq hdejn ix-Chatillon Factory. Stima: £M2,350.

Avviż Nru. 133. Kostruzzjoni ta' hitan ta' lqugħ u li jdawru fid-Distrett tal-Lvant. Stima: £M2,045.

Avviż Nru. 134. Xogħlijet ta' rħam fi Blokk I fil-Housing Estate, Bormla. Stima: £M584.

Avviż Nru. 135. Xogħlijet ta' dekorazzjoni u tad-drenaġġ fi Blokk Nru. 3, Housing Estate, Bormla. Stima: £M1,810.

Avviż Nru. 136. Stallazzjoni ta' dawl elettriku fi Blokk A, B, C, f'Għarġhur HAF Battery. Stima: £M700.

Avviż Nru. 137. Asfaltar ta' parti ta' Triq San Girgor, in-naħa ta' l-ivant ta' Triq San Luqa, il-Gwardamanga. Stima: £M2,311.

Avviż Nru. 138. Trasport ta' żrar tat-torba minn Hondoq ir-Rummien, għar-Racecourse Track f'Ta' Hamet, limiti tan-Nadur, Għawdex. Stima: £M997.

Avviż Nru. 139. Qlugħ u/jew kisi mill-ġdid ta' toroq fid-Distrett Centrali.

Sal-11 a.m. tal-Ġimgħa, is-17 ta' Mejju, 1974, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 140. Provvista u/jew twaħhil ta' żewġ *submersible pumps* f'Hal Għarġhur. Stima: £M1,850.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Provvisti u Kuntratti, Blokk C, Beltis-sebbħ, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofs in-nhar.

Is-26 ta' April, 1974.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 3rd May, 1974, for:—

Advt. No. 132. Removal of soil and other material from road near Chatillon Factory. Estimate: £M2,350.

Advt. No. 133. Construction of retaining and boundary walls in the East District. Estimate: £M2,045.

Advt. No. 134. Marble works in Block I at the Housing Estate, Cospicua. Estimate: £M584.

Advt. No. 135. Decoration and drainage works at Block No. 3, Housing Estate, Cospicua. Estimate: £M1,810.

Advt. No. 136. Electric light installation at Blocks A, B, C at the Għarġhur HAF Battery. Estimate: £M700.

Advt. No. 137. Asphaltting part of St Gregory Street east of St. Luke's Road, Gwardamanga. Estimate: £M2,311.

Advt. No. 138. Transport of torba spalls from Hondoq ir-Rummien to the Racecourse Track at Ta' Hamet, limits of Nadur, Gozo. Estimate: £M997.

Advt. No. 139. Regrading and/or resurfacing in the Central District.

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 17th May, 1974, for:—

Advt. No. 140. Supply and/or erection of two submersible pumps at Għarġhur. Estimate: £M1,850.

Forms of tender and further information may be obtained from the Supplies and Contracts Office, Block C, Beltis-sebbħ, on any working day between 8.00 a.m. and 12 noon.

26th April, 1974.

**BORD TA' L-ELETTRIKU
TA' MALTA**

Id-Chairman igharraf illi:—

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, it-2 ta' Mejju, 1974, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin ghal:—

Kwot. Nru. 44/74. Provvista u konsenja ta' *Starters 40/80 Watts*.

Kwot. Nru. 45/74. Provvista u konsenja ta' *Cable Single Core PVC 16 mm. sq.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, id-9 ta' Mejju, 1974, jintlaqghu offerti maghluqin ghal:—

Avviz Nru. 32/74. Provvista u konsenja ta' *Outdoor Type Distribution Transformers*.

Avviz Nru. 39/74. Provvista u konsenja ta' *HD Bare Copper Wire 70 sq. mm.*

Avviz Nru. 40/74. Provvista u konsenja ta' *Refractory shaped bricks ghall-uzu fuq oil-fired water tube boilers*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, is-16 ta' Mejju, 1974, jintlaqghu offerti maghluqin ghal:—

* Avviz Nru. 57/74. Bini ta' sottostazzjon fi Triq. Sant'Antnin, Hal Balzan.

* Kwot. Nru. 46/74. Provvista u konsenja ta' *Hot Galvanised Mild Steel Swivels, eċċ.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, it-23 ta' Mejju 1974, jintlaqghu offerti maghluqin ghal:—

Avviz Nru. 44/74. Provvista u konsenja ta' *Fuses*.

Avviz Nru. 45/74. Provvista u konsenja ta' *Tubi ta' l-Azzar Artab, Flat Bars, Round Bars u Sheets*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, it-30 ta' Mejju, 1974, jintlaqghu offerti maghluqin ghal:—

Avviz Nru. 48/74. Provvista u konsenja ta' *D/Transformers 1000 KVA & 750 KVA 11000/380 Volts*.

Avviz Nru. 49/74. Provvista u konsenja ta' *D/Transformers 3000 KVA 11000/433 Volts*.

Jithallas dritt ta' 25 centezmu ghall-Avvizi Nri. 40/74, 44/74, 48/74 u 49/74.

* Avviz u kwotazzjoni li qeghdin jidhru ghall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerti, kwotazzjonijiet u kull informazzjoni oħra jistghu jinkisbu mill-Bord ta' l-Elettriku ta' Malta, Ufficċju Centrali ta' l-Amministrazzjoni, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-26 ta' April, 1974.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The Chairman notifies that:—

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 2nd May, 1974, for:—

Quot. No. 44/74. Supply and delivery of *Starters 40/80 Watts*.

Quot. No. 45/74. Supply and delivery of *Cable Single Core PVC 16 mm sq.*

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 9th May, 1974, for:—

Advt. No. 32/74. Supply and delivery of *Outdoor Type Distribution Transformers*.

Advt. No. 39/74. Supply and delivery of *HD Bare Copper Wire 70 sq. mm.*

Advt. No. 40/74. Supply and delivery of *Refractory shaped bricks for use on oil-fired water tube boilers*.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 16th May, 1974, for:—

* Advt. No. 57/74. Building of *Substation at St. Anthony Street, Balzan*.

* Quot. No. 46/74. Supply and delivery of *Hot Galvanised Mild Steel Swivels, etc.*

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 23rd May, 1974, for:—

Advt. No. 44/74. Supply and delivery of *Fuses*.

Advt. No. 45/74. Supply and delivery of *Mild Steel Tubes, Flat Bars, Round Bars and Sheets*.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 30th May, 1974, for:—

Advt. No. 48/74. Supply and delivery of *D/Transformers 1000 KVA & 750 KVA 11000/380 Volts*.

Advt. No. 49/74. Supply and delivery of *D/Transformers 3000 KVA 11000/433 Volts*.

A fee of 25 cents will be charged for Advt. Nos. 40/74, 44/74, 48/74 and 49/74.

* Advertisement and quotation appearing for the first time.

Forms of tenders, quotations and any further information may be obtained from the Malta Electricity Board, Central Administration Office, Church Wharf, Marsa, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

26th April, 1974.

DIPARTIMENT TAD-DWANA

Bejgh ta' Catamaran

Sal-10 a.m. ta' nhar il-Gimgha, it-3 ta' Mejju, 1974, fit-Taqsima tal-Kontijiet, id-Dwana, jintlaqghu offeriti maghluqin, ghax-xiri 'tale quale' u tnehhija ta' catamaran 'Hirondelle Blanc' u taghmir li jinsabu fil-Manoel Island Shipyard u fl-Excise Station, Marsamxett, rispettivament.

Il-formoli ta' l-offerta u kopji ta' l-ispeċifikazzjonijiet u kondizzjonijiet jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Kontijiet matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-Kontrollur tad-Dwana jzomm id-dritt li jirrifjuta kull offerita wkoll l-aktar waħda vantaġġuza.

Is-26 ta' April, 1974.

DIPARTIMENT TA'
L-AGRIKOLTURA U SAJD

L-A/Direttur ta' l-Agricoltura u Sajd iġharraf illi sa nofs in-nhar tas-17 ta' Mejju, 1974, f'dan l-Uffiċċju, 14, Triq l-Iskoċċiżi, Valletta, jintlaqghu offeriti maghluqin għal:—

Avviż Nru. 41/74. Provvista ta' 6 tunnelli metriċi ta' *Maintenance Cubes* (Għawdex).

Avviż Nru. 42/74. Provvista ta' tunnelli metrika ta' *Chick Starter Crumbs* (Għawdex).

Avviż Nru. 43/74. Provvista ta' 2 tunnelli metriċi ta' *Poultry Growers Mash* (Għawdex).

Avviż Nru. 44/74. Provvista ta' 3 tunnelli metriċi ta' *Rabbit Nuts* (Għawdex).

Avviż Nru. 45/74. Provvista ta' *Honey Extractor*.

Avviż Nru. 46/74. Provvista ta' Ħġieg Ortikulturali.

Il-formoli ta' l-offerta u tagħrif ieħor dwar dawn il-kuntratti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Prinċipali f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-26 ta' April, 1974.

CUSTOMS DEPARTMENT

Sale of Catamaran

Sealed tenders will be received at the Accounts Section, Custom House, up to 10 a.m. on Friday, 3rd May, 1974, for the purchase 'tale quale' and removal of one catamaran 'Hirondelle Blanc' and equipment lying at the Manoel Island Shipyard and at the Excise Station, Marsamxett, respectively.

Tender forms and copies of specifications and conditions may be obtained from the Accounts Section during office hours.

The Comptroller of Customs reserves the right to reject any tender even the most advantageous.

26th April, 1974.

DEPARTMENT OF
AGRICULTURE AND FISHERIES

The A/Director of Agriculture and Fisheries notifies that sealed tenders will be received at this Office, 14, Scots Street, Valletta, up to noon of 17th May, 1974, for:—

Advert No. 41/74. Supply of 6 metric tons Maintenance Cubes (Gozo).

Advert No. 42/74. Supply of 1 metric ton Chick Starter Crumbs (Gozo).

Advert No. 43/74. Supply of 2 metric tons Poultry Growers Mash (Gozo).

Advert No. 44/74. Supply of 3 metric tons Rabbit Nuts (Gozo).

Advert No. 45/74. Supply of Honey Extractor.

Advert No. 46/74. Supply of Horticultural Glass Panes.

Forms of tenders and other information regarding these contracts may be obtained from Head Office on any working day during office hours.

26th April, 1974.

Rati tal-Kambju

B'riferenza għall-Avviż tal-Gvern tad-19 ta' April, 1974, dwar ir-rati tal-kambju fissati għall-iskop ta' l-artikolu 10 ta' l-Att ta' l-1964 dwar id-Dazji ta' Importazzjoni kif emendat bl-Att Nru. XIX ta' l-1971, l-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi r-rati tal-kambju li jidhru hawn taħt għall-perijodu bejn l-24 u s-27 ta' April, 1974, għandhom ikunu kif speċifikati hawn taħt minflok ir-rati li dehru fl-Avviż fuq imsemmi:—

	24th April, 1974	25th April, 1974	26th and 27th April, 1974	
Belgian Franc	101.3384	101.3384	101.3384	} Kull Lira Maltija Per Malta Pound
French Franc	12.7242	12.7242	12.9159	
Dutch Florin	7.0134	6.9391	6.9391	
Italian Lira	1671.1466	1691.1181	1691.1181	
Japanese Yen	724.4789	724.4789	733.1760	
Norwegian Krone	14.4597	14.4597	14.3136	
W. German Mark	6.6264	6.5591	6.5591	

Is-26 ta' April, 1974.

26th April, 1974.

RATI TAL-KAMBJU — RATES OF EXCHANGE

IT-TEŻOR
THE TREASURY

Is-26 ta' April, 1974.
26th April, 1974.

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi dawn ir-rati tal-kambju għandhom jiġu osservati biex jiġi kkalkolat id-dazju tad-Dwana skond l-Artiklu 10 ta' l-Att ta' l-1964 dwar id-Dazji ta' Importazzjoni, kif emendat bl-Att Nru. XIX ta' l-1971, fuq valuri mfissrin f'fatturi jew dokumenti oħra barranin:—

The Accountant General and Director of Contracts notifies that the following rates of exchange are to be observed in computing Customs Duty in terms of Section 10 of the Import Duties Act, 1964, as amended by Act No. XIX of 1971, on values expressed in foreign invoices or other documents:—

Għall-perijodu bejn it-28 ta' April u l-4 ta' Mejju, 1974.

For the period between the 28th April and the 4th May, 1974.

Austrian Schilling ...	49.0317	} Kull Lira Maltija Per Malta Pound	Italian Lira ...	1690.9323	} Kull Lira Maltija Per Malta Pound
Australian Dollar ...	1.7739		Japanese Yen ...	733.1760	
Belgian Franc ...	101.2936		Norwegian Krone ...	14.3136	
Canadian Dollar ...	2.5304		Pakistani Rupee ...	25.3811	
Chinese Renminbi (Yuan)	5.1530		Portuguese Escudo ...	64.7801	
Czech Koruny ...	14.7782		Spanish Peseta ...	152.9786	
Danish Kroner ...	15.7533		Sterling ...	1.09875	
Dutch Florin ...	6.9733		Swedish Krona ...	11.4652	
French Franc ...	12.9159		Swiss Franc ...	7.8649	
Greek Drachma ...	78.4453		Turkish Pound ...	35.4896	
Hong Kong Dollar ...	13.2619		U.S. Dollar ...	2.6387	
Hungarian Forint ...	30.0822		W. German Mark ...	6.5688	
Indian Rupee ...	20.5576		Yugoslav Dinar ...	40.0343	

Is-26 ta' April, 1974.

26th April, 1974.